

فرهنگ واژگان روانشناسی ورزش

سازمان صنعت کاران

مجله ارد پویا

انسیه ضابطیان

مهرنوش هجری



جامعه‌شناسان

میراث‌نامه: صنعت کاران: افسانه، ۱۳۴۸.
عنوان و نام‌پدیدآور: فرهنگ وژگان روانشناسی ورزش
تألیف: افسانه صنعت کاران/

مشخصات نشر: جامعه‌شناسان
مشخصات ظاهری: ۱۷۲ ص.
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۲۳-۲۳۱-۱

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا
• نوع: ورزشی -- جنبه‌های روان‌شناسی -- واژه‌نامه‌ها -- انگلیسی
موضوع: ورزشی -- جنبه‌های روان‌شناسی -- واژه‌نامه‌ها - فارسی
موضوع: زبان انگلیسی -- واژه‌نامه‌ها -- فارسی
موضوع: فارسی -- واژه‌نامه‌ها -- انگلیسی

رده: بی‌کنگره: ۱۰۰۰/۹۷۷۰۷۶/ص
رده: ۷۹۶۷۰۱
شماره کتاب‌رسانی: ۵۵۶۹۱



جامعه‌شناسان

فرهنگ وژگان روانشناسی و
تألیف: افسانه صنعت کاران
محمود پویا، انسیه ضابطیان و مهرنوش مهرجو

چاپ اول ۱۳۹۳ تهران/ تعداد: ۱۰۰۰ نسخه
قیمت: ۱۴۰۰۰ تومان/ لینوگرافی و چاپ: طیف نگار
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۲۳-۲۳۱-۱
همه حقوق چاپ نشر برای ناشر محفوظ است.

حروفچینی: نمونه‌خوانی و صفحه‌آرایی: جامعه‌شناسان
ویراستاری: گروه ویراستاری انتشارات جامعه‌شناسان

فروشگاه و نمایشگاه مرکزی:
تهران، خیابان انقلاب، رویروی درب اصلی
دانشگاه تهران، پاساژ فروزنده، پلاک ۲۱۷
فروشگاه جامعه‌شناسان- تلفن ۶۶۰۰۰۵۱
تلفن دفتر نشر: ۶۶۹۶۹۲۰
این اثر، مشمول قانون حمایت مولفان و مصنفان و هنرمندان مصوب
۱۳۴۸ است، هر کس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مولف
(ناشر) نشر یا پخش یا عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

WWW.JAMEESHENASAN.COM
Email: Sociologists15@gmail.com

«به نام خداوند بسیار بخشنده و مهربان»

مقدمه

ابتدا، یگانه بخشنده را سپاس می‌گویم که بر من منت نهاده و توفیق تدوین این لغتنامه را به من ارزانی نمود. با یاری و عنایات و الطاف او تمرین به پایان رساندن این لغتنامه دست داد.

از بیستم ماه سال ۱۳۸۶ که اولین همایش بین‌المللی علمی-ورزشی استادان و اساتید جهان اسلام با محوریت روانشناسی ورزش برگزار شد، این کتاب یک لغتنامه روانشناسی ورزش احساس شد؛ اما زمانی که برای اولین بار در کشور رشته روانشناسی ورزش در مقطع کارشناسی ارشد تربیت بدنی، در دانشگاه‌های مختلف آزاد و دولتی تأسیس شد، این نیاز به صورت یک ضرورت مهم برای اساتید و دانشجویان نمایان شد.

در طی سال‌های گذشته، کتاب پیشروی علم روانشناسی ورزش در جهان، تحولات لغوی فراوانی در زمینه لغات روانشناسی ورزش به زبان انگلیسی به وجود آمده است. این لغات در کتاب‌ها و مقالات انگلیسی زبان، مندرج گشته و برخی از آنها به همکاران و وزگان و برخی دیگر با ترجمه‌های مختلف وارد فرهنگ ما شده‌اند.

در کشور ما نیز، طی چند سال اخیر این علم (روانشناسی ورزش) معرفی شده و علاوه بر دانشگاه‌ها و مجامع آکادمیک، در سطوح مختلف در حال پیشروی تئوریک و کاربردی می‌باشد. در نتیجه، در چند سال گذشته، کتب متعددی در حیطه روانشناسی ورزش ترجمه و تألیف شده و جهت تدریس تشریفاته و در اختیار دانشجویان، اساتید محترم و دست‌اندرکاران این رشته قرار گرفته است؛ اما شایان ذکر است که به دلیل تعدد سلیقه در ترجمه‌های مختلف لغات در این حیطه، افراد دچار

سردرگمی می‌شوند که بالاخره کدام واژه ترجمه شده، صحیح است و از کدام واژه استفاده شود، بهتر می‌باشد. هدف این لغتنامه اینست که تا سرحد امکان، علاوه بر یکسان‌سازی ترجمه‌های واژه‌های قدیمی، واژه‌های تخصصی و جدید را برای کاربران رشته روانشناسی ورزش معرفی و ذکر نماید.

در این لغتنامه تلاش جدی به عمل آمده تا همه واژه‌ها و اصطلاحات و لغاتی که استادان در تدریس خود به کار می‌برند و دانشجویان برای مطالعه و ترجمه مورد استفاده قرار می‌دهند، با برابری آن‌ها با خود درج گردد. امیدواریم که رفع احتیاجات پیگیر و روانشناسان دانشگاهیان رشته روانشناسی ورزش و مترجمان و سایر کاربران را باید می‌تواند هیچ کاری عاری از کمبود و خطا نیست؛ لذا قبل از این، از انتقادات و خطاهای احتمالی پوزش می‌طلبم و از استادان و دانشجویان و کاربران محترم تمنا دارم، هرگاه در طی مراجعه به این لغتنامه برای لغات مندرج، معانی و مواردی افزون بر آنچه قید شده یا پیشنهاداتی بهتر از آن به دست آورند، ما را یادآور شوند تا در چاپ‌های دیگر مورد استفاده قرار گیرد.

دکتر افسانه صنعت‌کاران

بهمن ۱۳۹۲